

Hỏi&Đáp Chuyên án Yên tâm tiêm vắc xin COVID-19 miễn phí dành cho người nước ngoài ở quá thời hạn lưu (cư) trú

Cơ quan phát hành: Sở di dân Bộ Nội chính(Đội hành chính quản trị chấp pháp và quốc tế)

Ngày cập nhật: 10/12/2021

Q1: Tôi là người nước ngoài ở Đài Loan quá thời hạn lưu (cư) trú, làm thế nào để đặt lịch hẹn tiêm vắc xin COVID-19 miễn phí?

A: Người nước ngoài(bao gồm người nước ngoài,người Đại lục, Hồng Kông, Macao hoặc công dân Đài Loan không hộ tịch), vui lòng tham khảo phương thức tiêm vắc xin dưới đây:

- 1. Người không có giấy tờ tùy thân:Liên hệ với các tổ chức xã hội dân sự như Giáo hội công giáo Đài Loan, Hiệp hội Hồi giáo Trung Quốc, Hiệp hội Phát triển bền vững Cộng đồng Trung Hoa Dân Quốc v.v.. (có thể tìm kiếm trên trang web của Sở di dân, địa chỉ như sau:**

<https://www.immigration.gov.tw/5385/7229/7238/288156/>

), sau khi thực hiện 「đăng ký đặt lịch hẹn tiêm vắc xin COVID-19 miễn phí」, theo thời gian thông báo, mang theo hộ chiếu, thẻ cư trú hoặc giấy tờ tùy thân khác,đến

các cơ sở y tế được chỉ định hoặc các địa điểm được chỉ định khác ở tất cả các thành phố, huyện (thị) để tiêm vắc xin.

2. **Người có giấy tờ tùy thân:** có các giấy tờ tùy thân như thẻ cư trú hoặc thẻ bảo hiểm y tế, mẫu đăng ký số ID, hộ chiếu v.v., trực tiếp liên hệ với trạm tiêm phòng chỉ định hoặc cơ sở y tế của các thành phố, huyện(thị) để tiêm vắc xin.

Q2: Phương thức thực hiện chuyên án “không làm căn cứ để điều tra, xử phạt” nghĩa là gì?

A: Danh sách tiêm vắc xin do Cục Phát triển Lao động của Bộ Lao động hoặc các nhóm tôn giáo, đoàn thể NGO khác cung cấp, chỉ cung cấp hồ sơ đã đăng ký tiêm vắc xin ở các cơ sở y tế, không dùng làm cơ sở cho các cuộc điều tra và xử phạt sau này. Bạn hãy yên tâm đi tiêm vắc xin, nâng cao khả năng bảo vệ bản thân.

Q3: Phương thức thực hiện chuyên án “không quản chế” nghĩa là gì?

A: Người tự ra đầu thú, hoàn thành tiêm vắc xin COVID-19

mũi 1, trong vòng 6 tháng rời khỏi Đài Loan kể từ khi chuyển bay quốc tế song phương (nổi lại) hoạt động thường xuyên, sẽ được miễn giảm thời gian cấm (không được phép) nhập cảnh.

Q4: Thời gian thực hiện chuyên án bắt đầu từ ngày 3/12/2021 đến ngày 31/1/2022, có được gia hạn không?

A: Sở di dân đang phối hợp và thúc đẩy chuyên án này theo kế hoạch của Trung tâm chỉ huy phòng chống dịch bệnh trong việc đối phó bệnh viêm phổi truyền nhiễm đặc biệt nghiêm trọng, thời gian thực hiện chuyên án bắt đầu từ ngày 3/12/2021 đến ngày 31/1/2022, **sẽ theo yêu cầu chính sách phòng chống dịch của Trung tâm chỉ huy dịch bệnh mà có sự điều chỉnh thời gian thực hiện chuyên án**, vui lòng theo dõi những thông báo mới nhất từ Sở di dân.

Q5: Nếu hộ chiếu, thẻ cư trú của tôi đã hết hạn và bị mất, cũng không còn giấy tờ tùy thân khác thì tôi có thể đặt lịch hẹn tiêm vắc xin được không?

A: **Có thể**, trước tiên bạn hãy đăng ký thông tin cá nhân cơ bản của bạn với các nhóm tôn giáo và tổ chức NGO thụ

lý đăng ký đặt lịch hẹn tiêm vắc xin, sau đó nhóm sẽ xác nhận thông tin danh sách có chính xác hay không. Nếu chưa có số ID, Sở sẽ trực tiếp ấn định số ID. Sau đó, bạn theo thông báo của các nhóm tôn giáo và tổ chức NGO, **theo thời gian chỉ định đến các cơ sở y tế thành phố, huyện(thị) hoặc các địa điểm được chỉ định khác để tiêm vắc xin.**

Q6: Các nhóm tôn giáo và tổ chức NGO hỗ trợ người nước ngoài ở quá thời hạn lưu (cư) trú tiêm vắc xin như thế nào?

A: Bạn có thể hỗ trợ những đối tượng này liên hệ với các tổ chức xã hội dân sự như Giáo hội công giáo Đài Loan, Hiệp hội Hồi giáo Trung Quốc, Hiệp hội Phát triển bền vững Cộng đồng Trung Hoa Dân Quốc (có thể lên trang web của Sở di dân để tìm kiếm các đoàn thể, địa chỉ như sau:

<https://www.immigration.gov.tw/5385/7229/7238/288156/>),

thực hiện đăng ký đặt lịch hẹn tiêm phòng. **Nếu tổ chức xã hội dân sự của bạn muốn hỗ trợ tuyên truyền chuyên án này và thu lý đăng ký đặt lịch hẹn tiêm vắc xin, vui lòng liên hệ với Cục Phát triển Lao động của Bộ Lao**

động, chúng tôi sẽ cung cấp thông tin người liên hệ.

Q7: Người nước ngoài ở quá thời hạn lưu (cư) trú nếu không thông qua tôn giáo, đoàn thể NGO đặt lịch hẹn tiêm phòng, thì có thể trực tiếp đến các cơ sở y tế để tiêm vắc xin không?

A: **Có thể**, nhưng cơ sở y tế vẫn cần đội chuyên trách của Sở di dân xác nhận thông tin cá nhân, nếu người không có số ID, đội chuyên trách trực tiếp ấn định số ID. **Kiến nghị bạn trực tiếp liên hệ với các tổ chức xã hội dân sự như Giáo hội công giáo Đài Loan, Hiệp hội Hồi giáo Trung Quốc, Hiệp hội Phát triển bền vững Cộng đồng Trung Hoa Dân Quốc** (có thể lên trang web của Sở di dân để tìm kiếm các đoàn thể, địa chỉ như sau:

<https://www.immigration.gov.tw/5385/7229/7238/288156/>), đ

ặt lịch trước, đăng ký đặt lịch hẹn tiêm phòng sau, tránh việc đến hiện trường tốn nhiều thời gian kiểm tra thân phận.

Q8: Tại các cơ sở y tế có cung cấp dịch vụ phiên dịch không?

A: **Các cơ sở y tế chưa bố trí thông dịch viên chuyên nghiệp**

cố định,đội chuyên trách của chúng tôi sẽ dựa trên nhu cầu thực tế của các cơ sở y tế, điều phối thông dịch viên cung cấp dịch vụ thông dịch trực tuyến (tại chỗ), **hoặc liên hệ với đường dây nóng tư vấn và khiếu nại 1955 của Bộ Lao động để yêu cầu hỗ trợ phiên dịch trực tuyến.**

Q9: Tôi có thể nhận thông tin liên quan đến chuyên án này ở những kênh nào?

A:**Thông tin về chuyên án này được cập nhật thường xuyên trên "Mạng thông tin toàn cầu của Sở di dân Bộ Nội chính Trung Hoa Dân Quốc"**(cung cấp phiên bản đa ngôn ngữ, địa chỉ:<http://www.immigration.gov.tw/>) có thể lên mạng tìm kiếm thông tin mới nhất, ngoài ra cũng có thể liên hệ với đội chuyên cần,trạm phục vụ của Sở di dân ở các thành phố, huyện(thị) và đường dây nóng 1955 (cung cấp phục vụ đa ngôn ngữ), để biết thêm thông tin liên quan.

Q10: “Không xử phạt” nội dung cụ thể là gì?

A:**Thông tin cơ bản của người nước ngoài ở quá thời hạn lưu (cư) trú tạm vẫn xin được sử dụng cho mục đích cấp thẻ vàng giấy chứng nhận tạm chủng, không được dùng**

để làm căn cứ xử phạt. Trong quá trình tiêm vắc xin
COVID-19 ở cơ sở chỉ định, cơ quan cảnh sát sẽ không
tiến hành điều tra và xử phạt, cũng sẽ không bị thông báo
với cơ quan cảnh sát, **tuy nhiên nếu cơ quan cảnh sát khi**
thi hành công vụ, phát hiện người nước ngoài ở quá thời
hạn lưu(cư) trú tại các nơi khác, thì vẫn phải điều tra, xử
lý theo quy định của pháp luật.